

La carte des vins

La conception d'une carte des vins, des spiritueux et d'autres boissons



Dans ce document

- Vous trouverez :
 - des règles de présentation et de conception pour les cartes des vins, des spiritueux et d'autres boissons;
 - des règles spécifiques d'orthographe et de grammaire pour leur rédaction.





Règles de présentation

○ **CARTE DES VINS, DES
SPIRITUEUX ET
D'AUTRES BOISSONS**

Présentation de la carte

- La carte doit avoir...
 - pour thème le style de l'établissement
 - une certaine cohérence entre les prix et le style de l'établissement
 - s'harmoniser avec le style de cuisine
 - cuisine française
 - cuisine californienne
 - influence asiatique
 - cuisine régionale



Présentation de la carte

- La carte doit être...
 - Équilibrée, tant au niveau des prix que du choix des vins
 - Soignée dans sa présentation
 - Choix d'un support approprié au style de l'établissement (bar à vins, bistro, grand restaurant, etc.)
 - Matières : plastique, cuir, carton, etc.
 - Contexte d'utilisation : jour, soir, événement, environnement, atmosphère et décor
 - Choix du type de police

Présentation de la carte

- La carte doit être...
 - Facilement lisible
 - Caractères ni trop petits, ni trop gros
 - Ni en caractères trop compliqués
 - Ni trop ornementée
 - Explicite
 - Mais sans détails inutiles
 - Sans fautes d'orthographe

Présentation de la carte

- La carte doit être...
 - D'un format pratique
 - éviter les cartes à déplier
 - éviter les cartes exagérément grandes
- Le sommelier doit exercer sa créativité



Structure de la carte

- Établissement de sections. Par exemple,
 - Vins blancs
 - Par région ou par pays
 - Par ordre croissant de prix
 - Vins rouges
 - Par région ou par pays
 - Par ordre croissant de prix



Structure de la carte

- Inscription des produits
 - Mentions obligatoires
 - Appellations
 - Millésimes
 - Producteurs
 - Prix et formats (quantité ou nom de la bouteille)
 - Mentions facultatives
 - Classement
 - Agences promotionnelles, etc.
 - Autres mentions facultatives
 - Vieille vigne
 - Grand vin
 - Vin biologique
 - Importation privée

Ordonnancement des sections de produits dans la carte des vins

- Sélections au verre (blancs et rouges)
- Vins de dessert (blancs et rouges)
- Champagnes et mousseux
- Vins blancs
- Vins rouges
- Carte des spiritueux

Ordonnancement des produits

- Pour chaque pays
 - Type de vin
 - Pays d'origine (grand titre)
 - État, province, grande région (grand titre)
 - Sous-région, s'il y a lieu (grand titre)
 - Cépage ou nom du vin (si écrit sur l'étiquette)
 - Nom du domaine ou du château
 - Mention, cuvée
 - Appellation, s'il y a lieu
 - Millésime

Vins blancs

Canada

Québec

Dunham

L'Orpailleur,
Vignoble de l'Orpailleur, 2007

Colombie-Britannique

Okanagan Valley

Pinot blanc,
Five Vineyards,
Mission Hill 2008

Ontario

Niagara Peninsula

Chardonnay,
Le Clos Jordanne,
Twenty Miles Bench 2007

Gewurztraminer,
Château des Charmes,
Vieille vigne,
St-Davids Bench 2008

Ordonnancement des produits

- **Sous-région**

- Les plus grands vins ont des appellations encore plus précises.
- Dépendamment des pays ou des régions, ce sont des communes, des grands crus, des AVA, des DOCG, etc.
- Il faut bien comprendre le système de chaque pays et de chaque région.

France

Bordeaux (région)

Haut Médoc (sous-région)

Pauillac (commune)

Château Haut-Brion

1982

Ordonnancement des produits

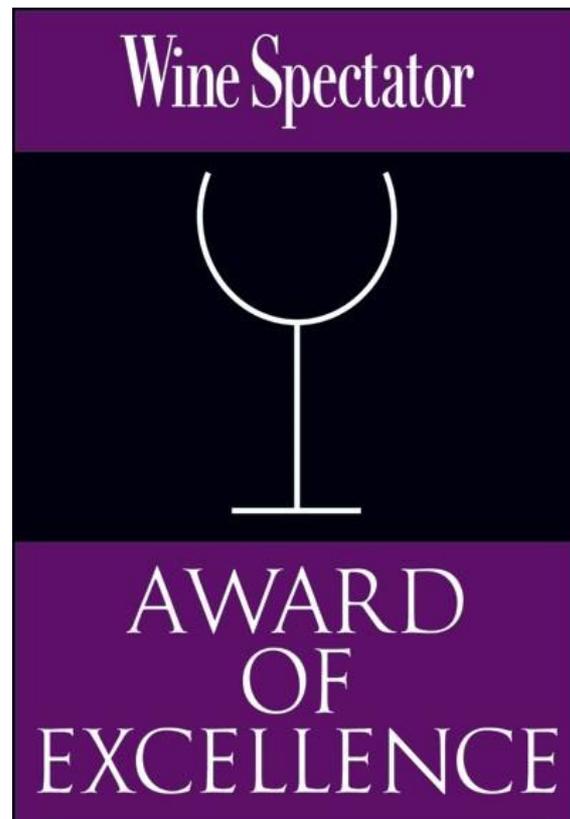
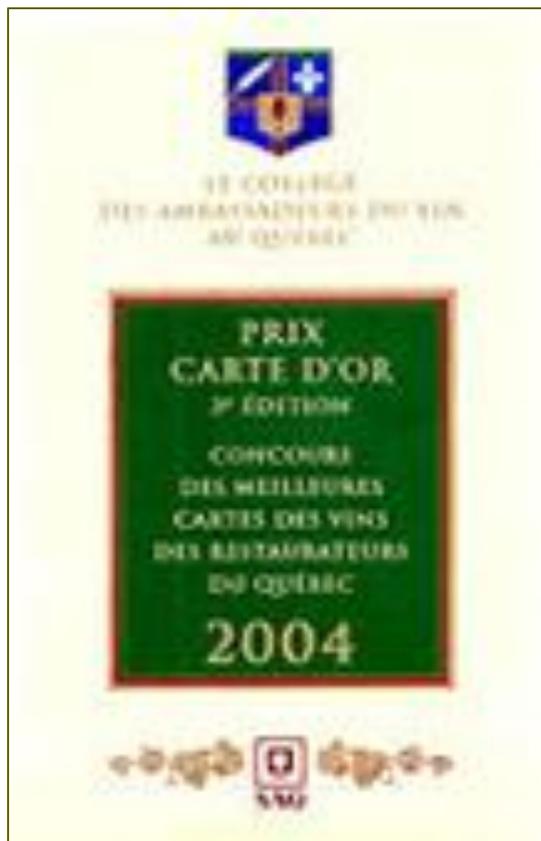
- L'information doit, autant que possible, être placée dans le même ordre et en suivant une certaine gradation :
 - Millésime (du plus jeune au plus vieux)
 - Prix (du moins cher au plus cher)
- Selon les pays et les habitudes locales
- S'assurer de l'exactitude de l'information
- Pensez à tous les formats de bouteille

Autres suggestions

- Commentaires de dégustation
- Étiquettes de vin à l'intérieur de la carte
- Précisions sur l'appellation
- Cartes géographiques
- Le « Vin du mois » ou les « Coups de cœur du sommelier »



Récompenses pour l'excellence du travail



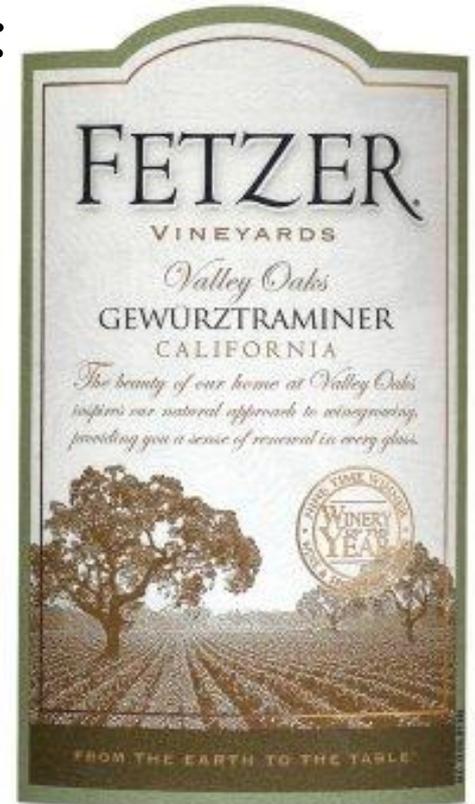


Règles de rédaction

◦ **CARTE DES VINS, DES SPIRITUEUX ET D'AUTRES BOISSONS**

Inscription des libellés

- Lorsque vous transcrivez un nom de vin, il faut suivre un certain ordre:
 - Pays d'origine (grand titre)
 - État, province, grande région
 - Sous-région s'il y a lieu
 - Cépage ou nom du vin (si écrit sur l'étiquette)
 - Nom du domaine ou du château
 - Millésime



USA

California, Valley Oaks, Gewurztraminer, Fetzer Vineyards

Inscription des libellés

- L'utilisation de la virgule entre les différents éléments facilite la compréhension

Loire Savennières Coulée-de-Serrant Nicolas Joly

Loire, Savennières, Coulée-de-Serrant, Nicolas Joly

USA Washington Wahluke Slope Syrah Milbrandt

USA, Washington, Wahluke Slope, Syrah, Milbrandt

USA Californie Napa Valley Rutheford Cabernet

Sauvignon Sequoia Grove

USA, Californie, Napa Valley, Rutheford, Cabernet

Sauvignon, Sequoia Grove

Inscription des libellés

- Uniformité des inscriptions
 - L'ordre de l'inscription des mentions pour le nom des vins dépend du type de l'établissement et lui est personnel.
 - Cependant, quel que soit cet ordre, il faut s'assurer de **l'uniformité des inscriptions** tout au long de la carte.



Inscription des libellés

- Orthographe exacte du nom des vins
 - L'étiquette constitue la carte d'identité du vin. Il ne faut pas hésiter à y recourir en cas de doute quant à l'orthographe exacte des noms utilisés.



Il ne faut pas écrire

- Côteaux (faute très fréquente)
- Gewurstraminer
- Côte de nuit
- Pommerol
- Blanc de blanc

Mais plutôt

- Coteaux
- Gewurztraminer
- Côte de nuits
- Pomerol
- Blanc de blancs



Inscription des libellés

Les articles

- Il faut éviter d'utiliser...
 - Les articles en début d'énoncé
 - À éviter

Les vins d'Alsace

Le Muscat 2007, Les Marnes Vertes, Domaine Loew

- Recommandé

Vins d'Alsace

Muscat 2007, Les Marnes Vertes, Domaine Loew



Les majuscules

- Il faut éviter...

- L'usage inutile des majuscules

- À éviter

Savennières 2002, Clos De La Bergerie, N. Joly

- Recommandé

Savennières 2002, Clos de la Bergerie, N. Joly

- L'usage des lettres majuscules seulement

- À éviter

VDP DE L'HÉRAULT 2007, MAS JULLIEN

- Recommandé

VdP de l'Hérault 2007, Mas Jullien

Les majuscules

- La majuscule doit être utilisée...
 - Pour les noms propres de régions et de pays
Vins de Bourgogne
 - Les noms des vins qui portent le nom d'une région s'écrivent avec une minuscule...

Un bordeaux

Un champagne

Les majuscules

- La majuscule doit être utilisée...
 - Pour les appellations, les noms de l'exploitation (domaine, château, clos, etc.)
Viré-Clessé 2002, Quintaine, Domaine de la Bongran
Côtes de Francs 2003, Barthélémy, Château Le Puy
Chinon 2005, Clos de la Dioterie, C. Joguet
 - Pour les appellations d'origine
AOC
VSOP

Les symboles

- L'abréviation des symboles s'écrit en minuscules et sans point.

2 l de vin blanc

- La majuscule sera utilisée seulement s'il y a risque de confusion entre le chiffre « l » et la lettre « l ».

- La même abréviation sera alors utilisée dans tout le texte.

l L de vin rouge



Les symboles

- Les prix doivent être indiqués clairement.
 - Le symbole du dollar apparaît à la fin du chiffre, avec un espacement avant le signe.
- La virgule, et non le point, sépare les dollars et les sous.

Riesling 2007, Eden Valley, Julius, Henschke (Australie) 95 \$

- La virgule, et non le point, sépare les dollars et les sous.

Gewurztraminer Clos Gaensbroen Willm grand cru, 2005 89,90 \$

Les symboles

- Le symbole du pourcent apparaît à la fin du chiffre, avec un espacement avant le symbole.
- La virgule, et non le point, sépare l'entier et les décimales.
- S'il s'agit d'un nombre entier, on n'indique pas de décimales, sauf pour assurer l'uniformité de la présentation.

Bière	Alcool	Bouteille
BLANCHE DE CHAMBLY (Québec)	5,0 %	5,25 \$
KILKENNY (Irlande)	4,3 %	8,00 \$

Les symboles

Mot au long	Symbole	Mot au long	Symbole
cent (monnaie)	¢	livre (poids)	lb
centilitre	cl	mètre	m
centimètre	cm	milligramme	mg
cuillère à café	c. à c.	millilitre	ml
cuillère à soupe	c. à s.	millimètre	mm
cuillère à table	c. à tab.	minute	min
cuillère à thé	c. à t.	mois	m.
décilitre	dl	once	oz
degré	°	pied	pi
degré Celsius	°C	plus (signe d'addition)	+
degré Fahrenheit	°F	pouce	po
dollar	\$	pour cent	%
gramme	g	quantité suffisante	q.s.
heure	h	seconde	s
kilogramme	kg	tasse	t.
kilomètre	km	unité	un.
kilomètre par heure	km/h		
Litre	l ou L (s'il y a risque de confusion avec le chiffre 1)		